

المسؤوليات

كل من الإدارات المدرسية والمعلمين وأولياء الأمور يرون أنفسهم شركاء في التربية والأمور التعليمية. مصالح الطفل هي من الأولويات. كما ان التعاون الجيد والمشارك بين المدرسة وأولياء الأمور من الأشياء الهامة لتطوير مستوى الطلاب ونجاحهم في المدرسة. والتعاون المنظم بشكل واضح هو أحد مميزات الجودة للمدارس الجيدة. كما تتم مناقشة القرارات الهامة بشكل مشترك بين المدرسة وأولياء الأمور.

توفر المدرسة والمعلمون بيئة تعليمية ملائمة ، لنقل المعرفة ولعملية مدرسية منظمة. تقوم المدرسة بإبلاغ أولياء الأمور بالأحداث المهمة في الحياة المدرسية كما تأخذ معلومات الوالدين وملاحظاتهم وتوقعاتهم ومخاوفهم بشأن تطور أداء الأطفال على محمل الجد. وتتوفر خدمة الأخصائي النفسي المدرسي للمدرسة وأولياء الأمور.

يلتزم التلاميذ بحضور إحدى عشرة سنة دراسية (من رياض الأطفال إلى السنة الثالثة من المدرسة الثانوية المتوسطة). كما يلتزمون بقواعد المدرسة للتعايش والانتظام في المدرسة. ويعمل التلاميذ بشكل متزايد بشكل مستقل ويتحملون مسؤولية تعلمهم وتصرفهم. ومع الدعم المقدم من جانب أولياء الأمور والمدرسة يصبح التلاميذ مستعدون للاختيار الوظيفي.

يدعم الآباء أطفالهم خلال مسارهم التعليمي وفي عملية الاختيار الوظيفي. كما يراعون أن يجد أطفالهم أيضاً ظروفًا جيدة لمواصلة التعلم خارج نطاق المدرسة. كما أنهم يعملون مع المعلمين ويساعدون الشباب الصغير على اتباع قواعد المدرسة. وهذا يشمل الحضور الكامل للدروس. ومن المتوقع أن يحضر أولياء الأمور المناسبات التي تعدها المدرسة لتزويدهم بالمعلومات. وفي حالة وجود إستفسار أو غموض أو مواقف تعليمية صعبة ، يمكن لأولياء الأمور التواصل مع معلم الفصل بمبادرة منهم. وفي حالة النزاعات أو وجود مشاكل مع المعلم ، تكون إدارة المدرسة هي جهة الاتصال.

يمكن الحصول علي معلومات مفصلة عن المدرسة في البلدية التابع لها من قبل إدارة المدرسة.

مرحلة التعليم الثانوي (المرحلة المتوسطة)

الحلقة التعليمية ٣

وتشمل هذه الحلقة من الصف الأول المتوسط الي الصف الثالث

تلي المدرسة المتوسطة المدرسة الابتدائية وتواصل المهمة التعليمية. يستعد الصغار للتدريب المهني أو للمدرسة الثانوية التالية. تدعم المدرسة الشباب الصغير وأولياء الأمور في عملية اختيار المهنة. وبعد إتمام المدرسة المتوسطة ، ينبغي أن تتاح لكل طالب فرصة مناسبة للإلتحاق بـ (التدريب المهني أو المدرسة الثانوية التالية).

تستغرق المدرسة الثانوية (المتوسطة) ثلاث سنوات. وهي مقسمة إلى ثلاث مستويات تعليمية:

المستوي الثانوي B:

وتشمل المتطلبات الأساسية والتحضير للتدريب المهني

المستوي الثانوي E:

ويشمل المتطلبات المتقدمة ، والتحضير للتدريب المهني (مع / بدون شهادة مهنية) أو المدرسة الثانوية الفنية

المستوي الثانوي P:

وتشمل الدراسة لمدة عامين ما قبل المرحلة الثانوية الثانية وتتضمن مطالب وقدرات عالية ، للتحضير للإلتحاق بالمدرسة الثانوية الثانية العليا.

شهادة إتمام التعليم المتوسط الإلزامي

يحصل الطلاب والطالبات في نهاية مرحلة التعليم الإلزامي علي شهادة إتمام تلك المرحلة. كما يوجد معلومات حول ما حققه الطلاب من أداء.

لمزيد من المعلومات حول

المعلمين ومسؤولي المدارس
إدارة التعليم الإلزامي في سولوتورن

يمكنك من خلال زيارة موقع vsa.so.ch الحصول علي:

- النشرات بلغات مختلفة
- كتيب مفصل باللغة الألمانية

Volksschulamt

Kreuzackerstrasse 1

4502 Solothurn

Telefon 032 627 29 37

vsa@dbk.so.ch

www.vsa.so.ch

نُبذة عن مدارس المرحلة الإلزامية (الإبتدائية والمتوسطة)



نظرة علي النظام الدراسي

يتوفر للأطفال والشباب الصغير ذوي الإعاقة
والإحتياجات الخاصة فرص تعليمية خاصة
إضافية.

توفر المقاطعة (الكانتون) فرص تعليمية متعددة
وفي المتناول حتي يتمكن الأطفال والشباب
الصغير من تنمية قدراتهم وميولهم بشكل
مناسب. ويوضح الرسم البياني أدناه لمحة عامة.



المرحلة الثانوية الأولى (المتوسطة)
المستوي الثانوي B
المستوي الثانوي E
المستوي الثانوي P

Sekundarstufe I
Sek B
Sek E
Sek P

المرحلة الابتدائية
رياض الأطفال
المدرسة الابتدائية

Primarstufe
Kindergarten
Primarschule

Tertiärstufe	Tertiärstufe: Berufs- und höhere Fachprüfungen, Höhere Fachschulen, Fachhochschulen, Pädagogische Hochschulen, Universitäten, Eidgenössische Technische Hochschulen, (ETH/EPFL)		Schuljahr 16	
Sekundarstufe II	Berufsmaturitätsausbildung lehrbegleitend (3 oder 4 Jahre) oder anschliessend an Berufslehre: 1 Jahr Vollzeit bzw. 1½ Jahre Teilzeit	Fachmaturität	Schuljahr 15	
		Fachmittelschule	Schuljahr 14	
	Berufliche Grundbildung 2, 3 oder 4 Jahre	Brückenangebote	Gymnasium	Schuljahr 13
				Schuljahr 12
				Schuljahr 11
Ende der obligatorischen Volksschule				
Sekundarstufe I	Zyklus 3	3. Klasse	Schuljahr 11	
		2. Klasse	Schuljahr 10	
		1. Klasse	Schuljahr 9	
Primarstufe	Zyklus 2	6. Klasse	Schuljahr 8	
		5. Klasse	Schuljahr 7	
		4. Klasse	Schuljahr 6	
		3. Klasse	Schuljahr 5	
		2. Klasse	Schuljahr 4	
	Zyklus 1	1. Klasse	Schuljahr 3	
		2. Klasse	Schuljahr 2	
		1. Klasse	Schuljahr 1	
		2. Klasse	Schuljahr 2	
		1. Klasse	Schuljahr 1	

المرحلة الإبتدائية

الحلقة التعليمية ١

وتشمل كل من الصف الأول والثاني من مرحلة رياض الأطفال وكذلك الصف الأول والثاني من المرحلة الإبتدائية

يلتحق الأطفال برياض الأطفال بعد إكمال سن الرابعة. وكقاعدة عامة ، يلتحق الأطفال برياض الأطفال في مكان إقامتهم. بعد التشاور مع إدارة المدرسة ، يمكن للوالدين وبشكل استثنائي أن يقرروا ما إذا كان سيتم تسجيل طفلهم بعد عام واحد. ولا يجوز أن يتم تسجيل الأطفال دراسياً بسن مُبكر.

يتم دعم الأطفال في رياض الأطفال في جميع مجالات التنمية. فسيتمكنون من أن يصبحوا أكثر استقلالية ، ومن التفاعل في مجموعة متماثلة عمرياً كما سيتعلمون المساهمة بشئ ما للمجتمع.

في الصف الأول والثاني في المدرسة الإبتدائية سيكتسب التلاميذ مهارات أساسية مثل القراءة والكتابة والحساب واكتساب رؤي وأفكار عن البيئة.



الحلقة التعليمية ٢

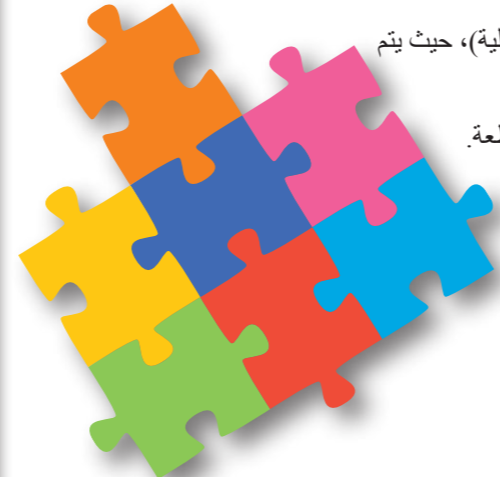
وتشمل الفترة من الصف الثالث الإبتدائي وحتى الصف السادس

في الحلقة التعليمية الثانية ، سيستمر الأطفال في تلقي الدعم الشامل في مجموعة واسعة من الموضوعات. فبداية من الصف الثالث سيتعلمون الفرنسية ، وبداية من الصف الخامس سيتعلمون اللغة الإنجليزية.

يتم تقييم الأداء في المواد وتسجيلها في الشهادة. كما يتم تقييم الإنجازات في العمل والتعلم والسلوك الاجتماعي وإدراجها أيضاً في الشهادة.

يتم في المدرسة الإبتدائية التخرج التلقائي (الانتقال للمرحلة التالية)، حيث يتم قبول الأطفال من حيث المبدأ في الصف الأعلى التالي.

يخضع إنتقال الطلاب إلى المستوى الثانوي الأول لقانون المقاطعة.



مرحباً بكم في مدارس سولوتورن الإلزامية

تتولي مدارس مقاطعة سولوتورن الإبتدائية والمتوسطة مهمة اكساب الأطفال والشباب الصغير تعليم عام علي نطاق واسع وكذلك دعمهم لتطوير شخصياتهم المستقلة.

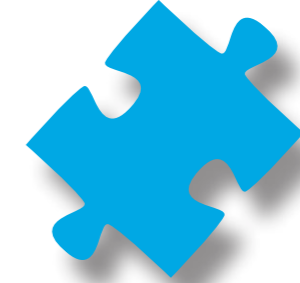
من أجل إنجاز هذه المهمة ، تحتاج المدرسة إلى دعم المجتمع بأسره. فالعمل المشترك والتعاون الجيد بين المدرسة وأولياء الأمور بالمنزل يُعد أمر هام لإنجاح المدرسة وتنمية الطفل.

أطيب تمنياتي للأطفال والشباب الصغير في مسارهم المدرسي ومستقبلهم المهني.

Andreas Walter

أندرياس فالتر

رئيس قطاع المدارس الإلزامية



معلومات مفيدة عن مدارس سولوتورن

لكل طفل الحق والواجب في الالتحاق بالمدارس الإلزامية. ويشمل التعليم الإلزامي كل من رياض الأطفال والمدارس الإبتدائية والمتوسطة ويستغرق أحد عشر عاماً وهو مجاني للجميع. يتلقى الأطفال والمراهقون تعليماً أساسياً يتيح لهم الوصول إلى التدريب المهني أو المدارس الثانوية التالية. العروض وأهداف الكفاءة هي نفسها بالنسبة للفتيات والفتيان. تبدأ السنة الدراسية في منتصف أغسطس وتنتهي في أوائل يوليو.

المدارس الإلزامية هي مسئولية مشتركة بين المقاطعة والبلديات وأولياء الأمور.

فيما يخص التلاميذ الذين يحتاجون إلى دعم إضافي بالإضافة إلى الدروس العادية ، تتوفر عروض الدعم والمساعدة الخاصة. فتعويض القصور لدي الطفل أمر طبيعي. كما يلتحق الأطفال ذوي الإعاقة بالمدرسة في بيئات مدرسية خاصة.